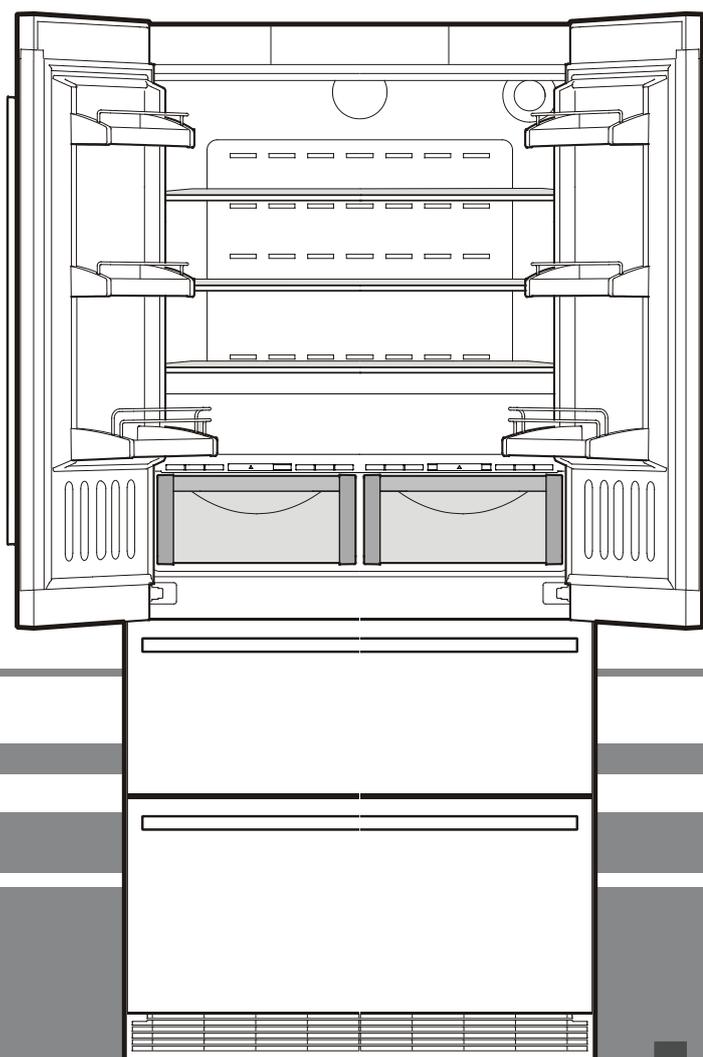


Manual de utilização

Combinado frigorífico-congelador

P



7082 499-00

CBNes 62 211

LIEBHERR

Indicações para proteção do meio ambiente

O aparelho possui materiais de valor e deve ser eliminado separadamente, como lixo municipal de carácter especial. A eliminação de aparelhos usados deverá ser realizada de forma profissional e apropriada, em conformidade com as normas locais aplicáveis e legislação em vigor.



Não danificar o circuito de frio do aparelho usado no transporte, para que não ocorra um extravasamento accidental do agente refrigerador (ver informação na placa de características) e óleo contido no mesmo.

- Inutilizar o aparelho.
- Desligar a ficha do aparelho da tomada elétrica.
- Cortar o cabo de alimentação.

CUIDADO

Perigo de asfixia provocada por material de embalagem e películas de plástico! Não permitir que crianças brinquem com os materiais de embalagem. Entregar o material de embalagem num ponto de recolha oficial.

Campo de utilização do aparelho

O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos num contexto doméstico ou similar. Isto inclui, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com pequeno-almoço,
- por parte de hóspedes em casas alugadas, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio grossista.

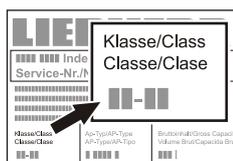
Utilizar o aparelho exclusivamente numa escala doméstica habitual. Todos os outros tipos de utilização são interditos. O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela diretiva 2007/47/CE relativa aos dispositivos medicinais. A utilização incorreta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados. Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Classe climática

A classe climática indica a que temperatura ambiente o aparelho deve funcionar, para conseguir a potência de frio plena.

A classe climática vai impressa na placa de características.

A posição da placa de características pode ser consultada no capítulo **Descrição do aparelho**.



Classe climática Temperatura ambiente

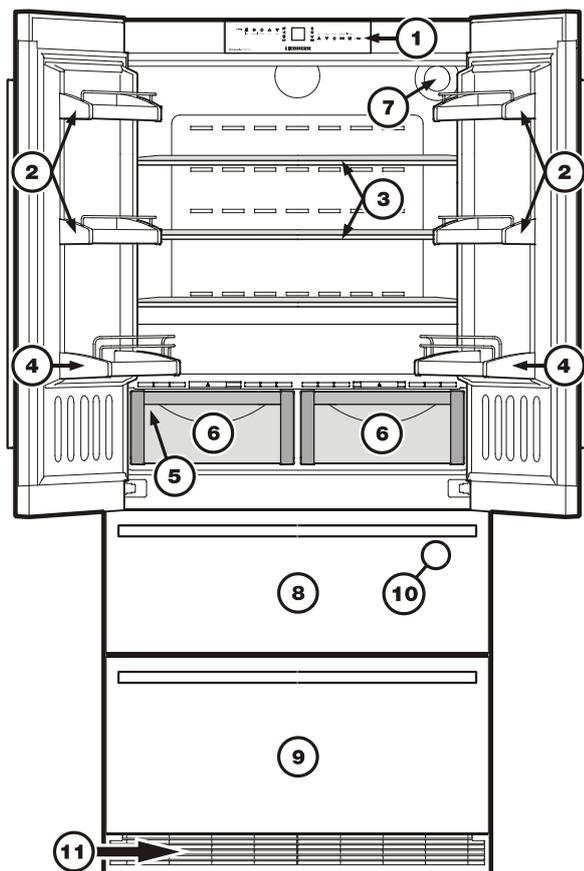
SN	+10 °C até +32 °C
N	+16 °C até +32 °C
ST	+16 °C até +38 °C
T	+16 °C até +43 °C
SN-ST	+10 °C até +38 °C
SN-T	+10 °C até +43 °C

Não operar o aparelho a temperatura ambiente diferente das indicadas!

Conselhos e instruções de segurança

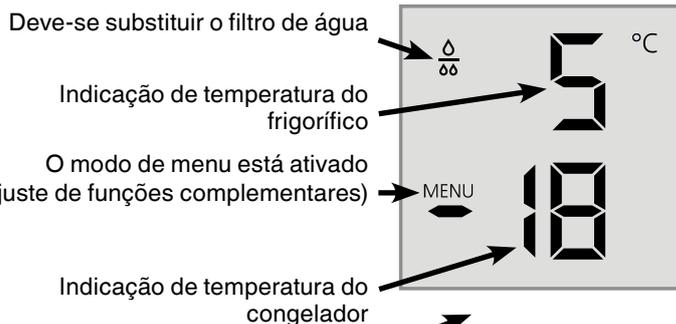
- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contatar o fornecedor antes de efetuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efetuadas pelo nosso serviço de assistência a clientes. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contato prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contato prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Não deverão consumir-se gelados nem cubos de gelo acabados de sair do compartimento de congelação, pois as temperaturas baixíssimas a que se encontram podem provocar queimaduras.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.
- Este aparelho destina-se à congelação e armazenamento de alimentos, bem como à produção de gelo. Foi concebido para uso doméstico. Na utilização para fins industriais deverão respeitar-se as recomendações específicas para o respectivo sector.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou sprays com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes elétricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de "sprays" é identificável pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos elétricos no interior do aparelho.
- Não colocar nenhum aparelho que irradie calor, como, por exemplo, um forno micro-ondas ou uma torradeira, em cima do aparelho.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em espaços fechados. Não instalar e colocar o aparelho em funcionamento ao ar livre, ou em zonas onde fique sujeito a humidade elevada ou salpicos de água.
- As lâmpadas destinadas a fins especiais (lâmpadas incandescentes, LED, fluorescentes) dentro do electrodoméstico destinam-se a iluminar o interior do aparelho e não são apropriadas para a iluminação de espaços de habitação.

Descrição do aparelho



- ① Elementos de comando e controlo
- ② Prateleiras amovíveis na porta
- ③ Prateleiras amovíveis
- ④ Prateleira para garrafas
- ⑤ Placa de características (de trás da gaveta para legumes esquerda)
- ⑥ Gavetas BioFresh
- ⑦ Filtro de água
- ⑧ Gaveta superior do congelador
- ⑨ Gaveta inferior do congelador
- ⑩ Preparador de cubos de gelo (no interior da gaveta superior do congelador)
- ⑪ Grelha de ventilação. Nesta zona, ocorre a necessária permuta de ar para o grupo frigorífico. De maneira nenhuma a grelha deve ser coberta ou obstruída.

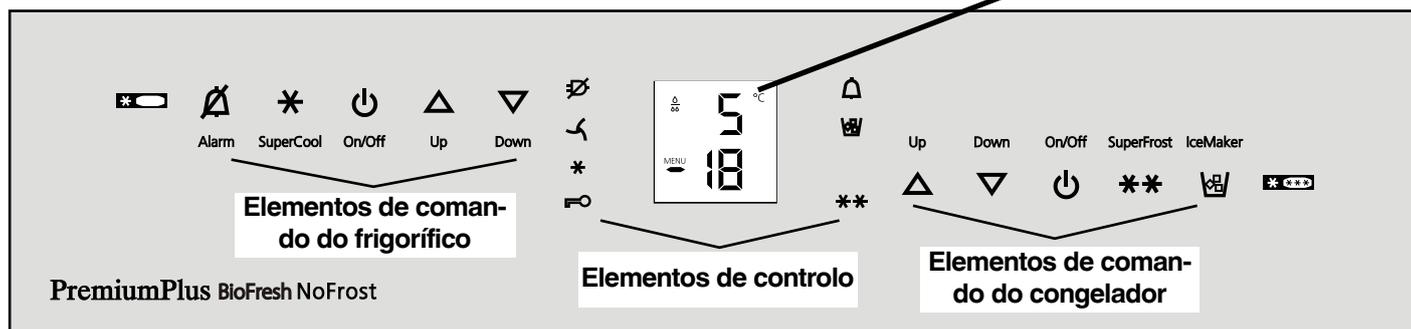
Indicação de temperatura e de controlo



Elementos de comando e controlo

O painel de comandos do sistema eletrónico possui "tecnologia capacitiva do teclado". Qualquer função pode ser ativada, tocando no respectivo símbolo.

O ponto exacto para o contato é entre o símbolo e a legenda On/Off



Elementos de comando do frigorífico

- Desligar o sinal sonoro (frigorífico e congelador)
- SuperCool
- Ligar/desligar o frigorífico
- Teclas de regulação da temperatura

Elementos de controlo

- LED de falha de corrente
- LED do filtro do pó
Tem de ser limpo o filtro do pó na base do aparelho.
- LED SuperCool
- LED do sistema antimanipulação por crianças
- LED de alarme
- LED do preparador de cubos de gelo LIGADO
- LED SuperFrost

Elementos de comando do congelador

- Teclas de regulação da temperatura
- Ligar/desligar o congelador
- SuperFrost
- Ligar/desligar o preparador de cubos de gelo

Filtro de água

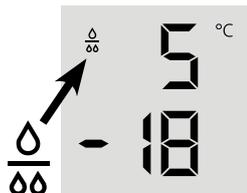
Antes da colocação em funcionamento, instalar o filtro de água em anexo na parede do fundo do compartimento interior do frigorífico. Desta maneira fica garantida uma boa qualidade dos cubos de gelo e o circuito da água mantém-se livre de matérias sólidas como, por ex., areia.



Quando o símbolo da gota de água aparecer no display, o filtro de água tem de ser substituído.

O filtro pode ser adquirido nas lojas da especialidade.

O símbolo da gota de água deve ser apagado do display, após ter sido efetuada a substituição do filtro. Esta vai descrita no capítulo "Modo de ajustes".



Atenção!

Para evitar a proliferação de bactérias, o filtro tem de ser substituído, quando aparece no display o símbolo da gota de água!

Não é necessário interromper a condução de água, quando o filtro é instalado ou retirado.

Economizar energia

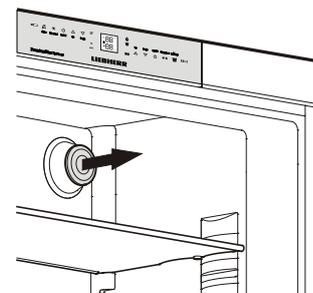
- Assegurar sempre uma boa ventilação (entrada e saída de ar). Não tapar as aberturas e grelhas de ventilação.
- Manter as saídas do ventilador sempre desbloqueadas.
- Não instalar o aparelho num local em que fique exposto à luz directa do sol, junto a um fogão, aquecimento ou aparelho semelhante.
- O consumo de energia depende das condições de instalação como, por ex., a temperatura ambiente.
- Abrir o aparelho com a menor frequência possível.
- Dispor os alimentos por tipos.
- Conservar todos os alimentos bem embalados e fechados. É evitada assim a formação de gelo.
- Colocação de alimentos quentes: deixar primeiro os alimentos arrefecerem à temperatura ambiente.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento frigorífico.
- Se o aparelho evidenciar uma camada de gelo grossa: descongelar o aparelho.
- Em caso de ausência prolongada (por ex., férias), esvaziar o compartimento frigorífico e desligar o mesmo.
- Em caso de ausência prolongada (por ex., férias), utilizar a função de férias.

A concentração de pó aumenta o consumo de energia:

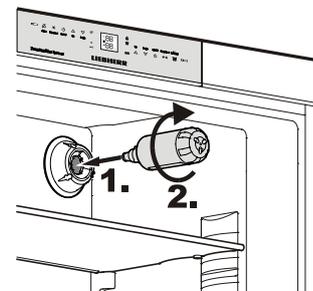
- Limpar o pó acumulado no grupo frigorífico e permutador térmico
- grelha metálica na parede traseira do aparelho - a intervalos anuais.

Colocar o filtro de água

1. Retirar a tampa da base de apoio do filtro de água.

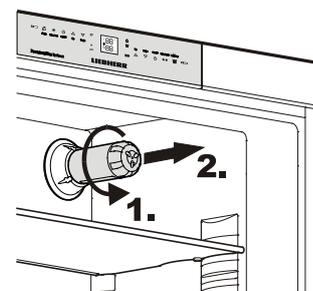


2. Colocar o filtro de água e girá-lo 90° no sentido dos ponteiros do relógio.



Retirar o filtro de água

3. Rodar o filtro de água 90° em sentido contrário dos ponteiros do relógio e retirá-lo.



Ligar e desligar o aparelho

Antes de pôr o aparelho a funcionar, deverá proceder-se à sua limpeza. Para mais detalhes, ver seção "Limpeza".

O frigorífico e o congelador podem ligar-se ou desligar-se separadamente.

 **Ligar:** premir os símbolos On/Off (da esquerda para o frigorífico, da direita para o congelador) para que as indicações de temperatura se acendam/pisquem.

Desligar: manter premidos os símbolos On/Off durante aprox. 3 segundos.

Regulação da temperatura

O aparelho vem regulado de fábrica para funcionamento normal, cujos valores de temperatura recomendáveis são de +5 °C no frigorífico e de -18 °C no congelador.

 **Baixar temperatura/mais frio:** premir o símbolo Down da esquerda para o frigorífico ou o da direita para o congelador.

 **Elevar temperatura/mais quente:** premir o símbolo Up correspondente.

- Durante esta operação, o valor de regulação é mostrado intermitentemente.
- Ao premir pela primeira vez as teclas de regulação da temperatura, a indicação de temperatura mostra o último valor de regulação válido nesse momento.
- Premindo breve e repetidamente estas teclas, o valor de regulação modifica-se grau a grau; se a pressão for mais prolongada, o valor altera-se continuamente.
- Cerca de 5 segundos depois de se ter premido pela última vez um símbolo, o sistema eletrónico comuta automaticamente e é indicada a temperatura efetiva do congelador ou do frigorífico (= valor real).
- As temperaturas são reguláveis:
frigorífico: entre 9 °C e 3 °C;
congelador: entre -14 °C e -28 °C.

Indicação de temperatura

Indica, em funcionamento normal:

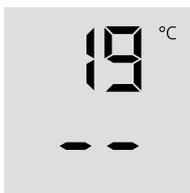
- a temperatura média do compartimento frigorífico, e
- a temperatura mais elevada dos alimentos congelados.

Aquando da colocação em funcionamento e enquanto o aparelho se encontra quente são mostrados traços até que seja atingida uma temperatura do campo de indicação (inferior a 0 °C no congelador).

A indicação acende-se intermitentemente, se

- a regulação de temperatura é alterada, e se
- a temperatura sobe vários graus, indicando uma perda de frio. Por exemplo, ao introduzir alimentos frescos "quentes" ou ao retirar e ordenar alimentos congelados, a temperatura pode subir transitoriamente devido à penetração de ar quente.

Se surgir, na indicação de temperatura, a mensagem **F1** a **F5**, o aparelho tem uma avaria. Nesse caso, contate o seu serviço de assistência a clientes e refira-lhes essa indicação.



Sinal sonoro

O aparelho está equipado com uma função de alarme.

Alarme - Porta do aparelho aberta:

Se uma das portas do aparelho se mantiver aberta por mais de 180 seg., então soa um sinal sonoro. Premindo o símbolo  **ALARM**, o sinal sonoro desliga-se. Logo que a porta é fechada, o sinal sonoro fica novamente pronto a funcionar. Alarm

Alarme - Temperatura de congelação demasiado alta:

Soa quando a temperatura no congelador não for suficientemente baixa.

Ao mesmo tempo, a indicação de temperatura e o LED  iluminam-se intermitentemente.

Premindo o símbolo **ALARM**, o sinal sonoro é desligado.

A indicação de temperatura continua a piscar até que o estado de alarme tenha terminado.

Este caso pode ocorrer:

- quando a porta do congelador fica muito tempo aberta e entra o ar quente no compartimento;
- após falha prolongada de corrente;
- em caso de avaria do aparelho.

Seja qual for o caso, controlar se os alimentos descongelaram ou se estragaram.

Indicação de falha de corrente/FrostControl

Se, no painel de comandos, acende-se o LED , isso significa que a temperatura de congelação subiu demasiado, nas últimas horas ou dias, devido a uma falha de corrente ou uma interrupção da alimentação de energia.

Se premir, enquanto vigora a indicação , o símbolo

ALARM, surge na indicação a temperatura mais elevada atingida durante a falha de corrente. De acordo com a subida de temperatura verificada ou mesmo o grau de descongelação, deverá verificar a qualidade dos alimentos e decidir sobre a sua possível utilização. Alarm

Esta temperatura mais elevada é mostrada durante cerca de um minuto. O sistema eletrónico volta então a indicar a

temperatura de congelação que efetivamente se verifica nesse momento. Premindo novamente o símbolo **ALARM**, a indicação se apaga previamente. Alarm

Função SuperCool

Com a função SuperCool, ativa-se a potência máxima de refrigeração. Esta função é recomendada sempre que se pretenda uma refrigeração rápida de grandes quantidades de alimentos, bebidas, bolos ou pratos acabados de cozinhar.

Ligar: premir brevemente o símbolo SuperCool para que o LED correspondente  se acenda. A temperatura de refrigeração baixa ao valor mais baixo. SuperCool

Observação: a função SuperCool provoca um aumento do consumo de energia. No entanto, o sistema eletrónico desliga-a automaticamente cerca de 6 horas depois de ter sido ativada, voltando ao regime de funcionamento normal, que consome menos energia.

Desligar: voltar a premir o símbolo; o LED  apaga-se.

Modo de ajustes

No modo de ajustes, podem ser ativadas as seguintes funções:

C = Sistema antimanipulação por crianças

F = Confirmar a substituição do filtro de água

{ = Preparador de cubos de gelo - Posição para férias

E = Quantidade de água para o tabuleiro para cubos de gelo

b = Ajustar a temperatura BioFresh

h = Luminosidade do display

H = Comando do aquecimento da junta da porta

n = Staubfilterreinigung bestätigen

Ativar o modo de ajustes:

• Premir o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos → ******

- O LED **SuperFrost** ****** acende-se durante 5 segundos,
- após 5 segundos, no display **C** começa a piscar.

O aparelho está agora no modo de ajustes.

As funções são selecionadas, usando os símbolos de regulação da temperatura para o congelador.



Observação: no modo de ajustes, o display fica a piscar.

Sair do modo de ajustes:

• Premir o símbolo **On/Off** do congelador → **⏻**
O aparelho muda para o regime de funcionamento normal.

C = Sistema antimanipulação por crianças

O sistema antimanipulação por crianças impede um desligamento do aparelho por equívoco.

Ativar o sistema antimanipulação por crianças

• Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.

- O display indica →

• Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica →

• Premir novamente o símbolo **SuperFrost**.
- O LED **SuperFrost** acende-se; o sistema antimanipulação por crianças está ativado.

• Sair do modo de ajustes premindo o símbolo **On/Off** do congelador **⏻**.

Desativar o sistema antimanipulação por crianças

• Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.

- O display indica →

• Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica →

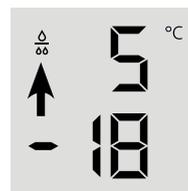
• Premir novamente o símbolo **SuperFrost**.

- O LED **SuperFrost** apaga-se; o sistema antimanipulação por crianças está desativado.

• Sair do modo de ajustes premindo o símbolo **On/Off** do congelador **⏻**.

F = Confirmar a substituição do filtro de água

Depois de ter sido substituído o filtro de água, o símbolo da gota de água deve ser apagado no display.



Apagar o símbolo da gota de água

• Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.

• Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir **F** no display.

• Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica →

• Premir novamente o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica →

• O símbolo da gota de água está apagado.

• Sair do modo de ajustes premindo o símbolo **On/Off** do congelador **⏻**.

{ = Preparador de cubos de gelo - Posição para férias

Ver capítulo "Preparador de cubos de gelo".

E = Quantidade de água para o tabuleiro para cubos de gelo

Quando os cubos de gelo produzidos são demasiado pequenos, é possível regular a quantidade da água para encher o tabuleiro.

Regular a quantidade de água

• Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.

• Premir o símbolo **Down** para o congelador até surgir **E** no display.

• Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica →

• Premir o símbolo **Up** para o congelador, de tal forma que **E4** apareça no display.

Atenção!

Não alterar mais do que um passo. Se o valor regulado for demasiado grande, o tabuleiro para cubos de gelo do preparador de cubos de gelo pode deitar por fora.

• Premir novamente o símbolo **SuperFrost**.

• Sair do modo de ajustes premindo o símbolo **On/Off** do congelador **⏻**.

Verificar o tamanho dos cubos de gelo nos dias que se seguem. Se os cubos de gelo continuarem a ser demasiado pequenos, voltar a executar os passos acima indicados.

b = Ajustar a temperatura BioFresh

A temperatura para as gavetas BioFresh pode ser modificada.

Ajustar a temperatura BioFresh

- Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir **b** no display.
- Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Premir os símbolos **Up/Down** do congelador e
aumentar a temperatura (mais quente) com **b6 - b9**,
baixar a temperatura com **b4 - b1**.



PRECAUÇÃO!

Com valores **b4 - b1**, a temperatura nas gavetas pode descer a menos de 0 °C. Os alimentos podem congelar.

- Premir o símbolo **SuperFrost** quando o valor pretendido for atingido.
- Sair do modo de ajustes On/Off
premind o símbolo **On/Off** do congelador .

h = Luminosidade do display

Regular a luminosidade do display

- Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir **h** no display.
- Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Premir os símbolos **Up/Down** para o congelador e selecionar de
h0 = luminosidade mínima até
h5 = luminosidade máxima.
- Premir o símbolo **SuperFrost** quando o valor pretendido for atingido.
- Sair do modo de ajustes On/Off
premind o símbolo **On/Off** do congelador .

H = Comando do aquecimento da junta da porta

Quando se forma água de condensação na junta de vedação das portas do frigorífico, isso pode ser eliminado ativando o aquecimento da junta.

Ativar o aquecimento da junta

- Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir **H** no display.
- Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Premir os símbolos **Up/Down** para o congelador e escolher entre
HA = em caso de haver pouca água de condensação e
HI = se houver muita água de condensação na junta.
- Premir o símbolo **SuperFrost** quando o valor pretendido for atingido.
- Sair do modo de ajustes On/Off
premind o símbolo **On/Off** do congelador .

n = Confirmar a limpeza do filtro do pó

Depois de ter sido limpo o filtro do pó na base do aparelho, tem de ser apagado no display o LED do filtro do pó .

Apagar o símbolo do filtro do pó

- Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir **n** no display.
- Premir o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- Premir novamente o símbolo **SuperFrost**.
- O display indica 
- O símbolo do filtro do pó está apagado.
- Sair do modo de ajustes On/Off
premind o símbolo **On/Off** do congelador .

Iluminação interior

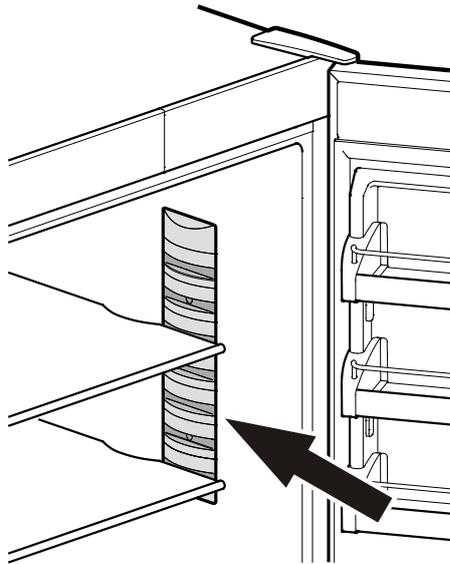
A iluminação interior encontra-se no lado direito e esquerdo e na parte superior no frigorífico, bem como acima das gavetas no congelador. Ela acende-se, quando é aberta uma das portas do frigorífico ou uma gaveta do congelador.

Cuidado - Radiações Laser da Classe 1M. Quando a cobertura estiver retirada, não observar diretamente com instrumentos ópticos. Os olhos podem sofrer danos.

A iluminação desliga-se, quando uma das portas ou uma das gavetas do congelador fica aberta durante mais de 15 minutos. Ao mesmo tempo, soa o alarme sonoro.

Se uma das barras luminosas não se acender, esta está fundida.

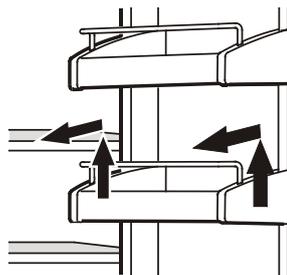
A iluminação só deve ser substituída pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal especializado na matéria! Não tentar substituir você mesmo a lâmpada, se a iluminação avariar!



Acessórios

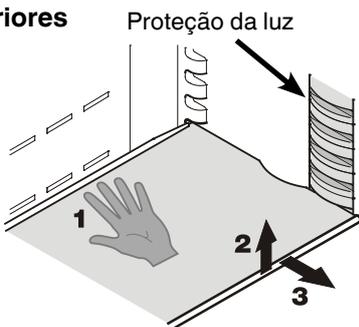
Mudar as prateleiras da porta

Deslocar a prateleira na vertical, retirá-la e voltar a colocá-la procedendo às operações inversas.



Mudar as prateleiras interiores

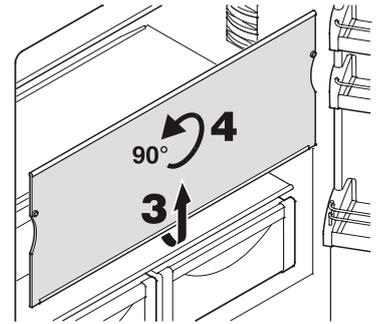
1. Apoiar a prateleira na parte de baixo, para impedir que esta tombe para baixo na parte de trás.
2. Levantar a prateleira na parte dianteira.
3. Puxar para fora pela frente a prateleira, até que o entalhe redondo fique alinhado com a proteção da luz.



4. Levantar a prateleira e voltar a colocá-la na posição pretendida.

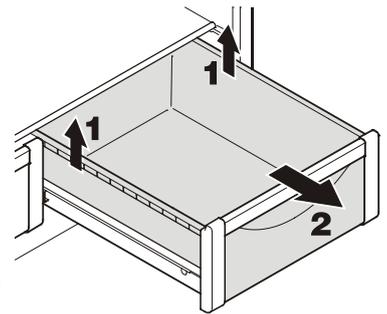
Retirar as prateleiras interiores

1. Seguir os primeiros três pontos constantes do capítulo anterior.
2. Conduzir a prateleira para baixo, um pouco acima da gaveta para legumes.
3. Puxar para cima a prateleira, na parte da frente, até ela ficar na posição vertical.
4. Rodar a prateleira 90° e retirá-la.



Retirar a gaveta BioFresh

Puxar a gaveta completamente para fora, levantá-la atrás e retirá-la.



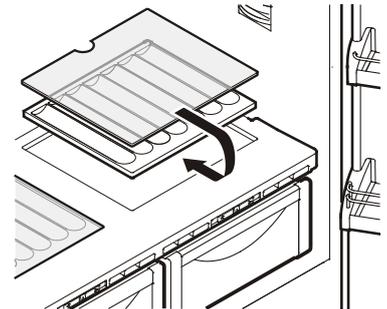
Colocar a gaveta BioFresh

Assentar a gaveta sobre as calhas telescópicas. As calhas devem ser puxadas completamente para fora e devem encostar à frente da gaveta. Empurrar a gaveta para dentro.

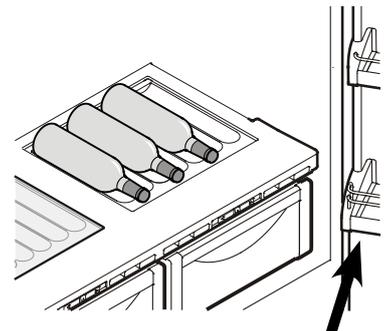
Garrafeira

A garrafeira por cima das gavetas BioFresh pode ser usada para guardar as garrafas em posição horizontal.

Retirar a placa de vidro e depositá-la por baixo da garrafeira.

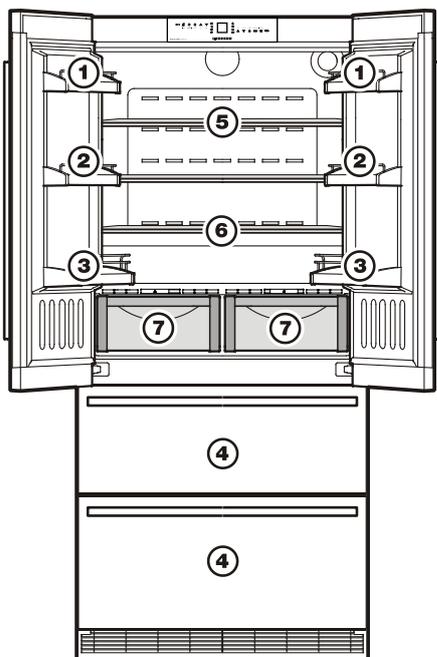


Os entalhes na garrafeira garantem um armazenamento seguro das garrafas.



No armazenamento de garrafas altas, a prateleira inferior da porta deve ser deslocada para cima.

Arrumação dos alimentos



- (1) Manteiga, queijo
- (2) Ovos
- (3) Garrafas
- (4) Alimentos ultracongelados, cubos de gelo
- (5) Carne, enchidos, produtos lácteos
- (6) Bolos, alimentos cozinhados
- (7) Fruta, legumes, alfaces e folhas (com regulagem para alta humidade)

Carne, frios, lacticínios (com regulagem para baixa humidade)

A instrução sobre a regulagem da humidade do ar encontra-se na seção sobre a **zona BioFresh**.

Observação

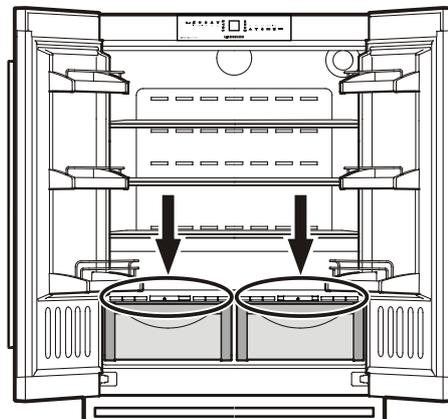
- Os alimentos que transmitam ou absorvam facilmente sabores ou cheiros e os líquidos devem guardar-se sempre em recipientes fechados ou cobertos.
- As bebidas com elevado teor alcoólico devem ser armazenadas bem rolhadas e em posição vertical.

Zona BioFresh

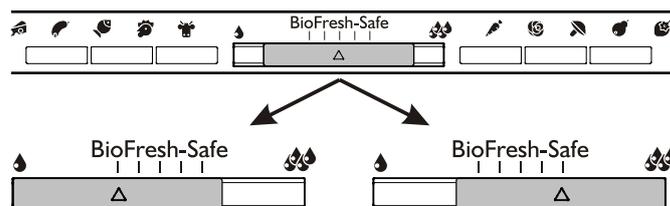
A zona BioFresh permite que os alimentos conservem a mesma qualidade que quando guardados na zona refrigeração normal, mas de duração até três vezes maior.

A temperatura constante pouco superior a 0 °C e a humidade do ar regulável proporcionam aos diferentes alimentos ótimas condições de conservação.

O compartimento BioFresh cumpre os requisitos de um compartimento de refrigeração em conformidade com a norma EN ISO 15502.



Regulação da humidade



Clima seco

Símbolo de humidade pequeno - deslocar a peça deslizante para a esquerda.

Adequado para alimentos secos ou embalados, p. ex., lacticínios, carne, peixe, salsichas.

Clima húmido

Humidade relativa do ar elevada, de 90% no máximo, símbolo de humidade grande - deslocar a peça deslizante para a direita.

Adequado para alimentos não embalados com uma humidade própria elevada, p. ex., saladas, legumes, fruta.

Recomendações

- A humidade do ar na gaveta depende do teor de humidade dos alimentos nela guardados, bem como da frequência com que é aberta.
- O grau de frescura e a qualidade são decisivos para o tempo de conservação.
- Guardar separadamente alimentos de origem animal ou vegetal não embalados, arrumando-os por ordem nas gavetas. Se por motivos de espaço tiver de os arrumar juntos, embalar-os previamente. Não deve haver contato direto entre diferentes tipos de carne. Separar-os sempre por embalagens, para evitar a sua deterioração precoce por meio da transmissão de germes.
- Não devem ser guardados na zona BioFresh: queijo muito curado, batatas, legumes sensíveis ao frio como pimentos, beringelas, abacates, tomate pouco maduro, "courgettes", e todos os frutos tropicais sensíveis ao frio, como ananás, bananas, toranjas, melões, mangas, papaias, etc.

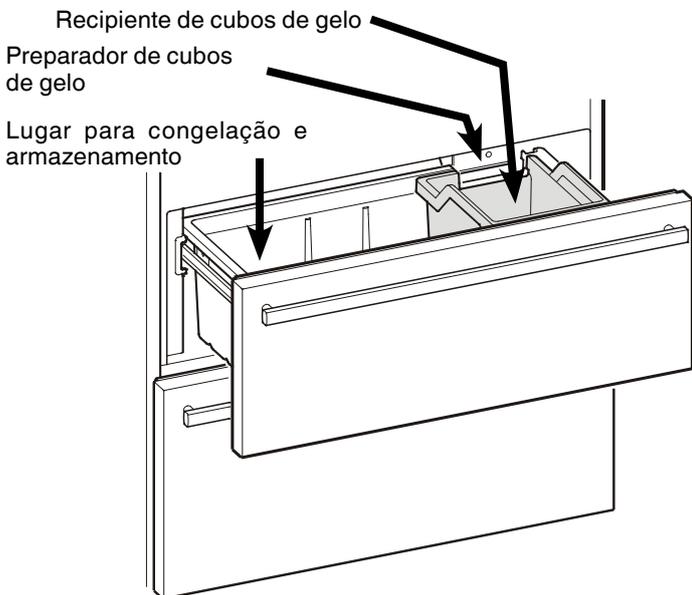
Descrição do congelador

Ambas as gavetas podem ser usadas para congelar produtos alimentares, ou para guardar produtos ultracongelados.

O recipiente de cubos de gelo na gaveta superior do congelador foi concebido exclusivamente para eles.

Quando toda a gaveta superior é precisa para guardar e congelar, então o recipiente de cubos de gelo pode ser retirado.

Importante: o preparador de cubos de gelo não extrai nenhum cubo, se tiver sido retirado o recipiente de cubos de gelo.



Congelação

Os géneros alimentícios frescos devem ser congelados o mais rapidamente possível, até ao centro; ao mesmo tempo, os alimentos já congelados devem adquirir uma "reserva de frio". O dispositivo SuperFrost foi concebido para este fim.

Pode congelar, num período de 24 horas, o número de quilos de alimentos frescos indicados na placa de características do aparelho, em "Capacidade de congelação". A capacidade de congelação varia consoante o modelo e a classe de clima do aparelho.

Gefriervermögen/Freezing Capacity		Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora	
■ kg/24h			
Refrigerant Class/Classe	AC/Type of Gas/Ar/Tipos de Gás	Sound Power Level/Classe de Ruído/Classe de Ruído	Compressor/Type of Compressor/Compressor/Tipos de Compressor/Compressor
T3	R600a	44 dB(A)	Compressor
Net Capacity/Neto	100	100	R 600a ■ kg
Class/Classe	T3	100	■ kg/24h
Class/Classe	T3	100	■ kg/24h
Class/Classe	T3	100	■ kg/24h
Eurasian (Russia)		Made in Austria	

Congelar com SuperFrost

Premir brevemente o símbolo **SuperFrost**, de tal forma que acenda-se o LED ******.

- Se a quantidade de alimentos a congelar for pequena, aguardar cerca de 6 horas. Caso se pretenda congelar a quantidade máxima (ver indicação sobre capacidade de congelação na placa de características), aguardar cerca de 24 horas.
- Em seguida colocar os alimentos frescos.
- O sistema automático SuperFrost **desliga-se automaticamente**. Dependendo da quantidade de alimentos introduzidos, desliga-se no mínimo após 30 horas e, no máximo, após 65 horas. O processo de congelação está concluído - o LED **SuperFrost apaga-se**.

Não terá de acionar a função SuperFrost:

- ao introduzir no congelador produtos já congelados;
- ao congelar até cerca de 2 kg diários de alimentos frescos.

Recomendações para congelação e armazenamento

- Os produtos similares devem ser acondicionados juntos.
- Os alimentos congelados pelo utilizador devem ser acondicionados em doses adequadas ao consumo doméstico. Para que congelem rapidamente até ao centro, não deverão ser ultrapassadas as seguintes quantidades por embalagem: fruta e legumes: 1 kg, carne: 2,5 kg.
- Como material de embalagem, podem utilizar-se os sacos de congelação disponíveis no mercado e recipientes reutilizáveis de plástico, metal ou alumínio.
- Certificar-se de que os alimentos frescos introduzidos não fiquem em contato com alimentos já congelados. As embalagens devem estar bem secas, para que não se colem umas às outras.
- Etiquetar sempre as embalagens com o seu conteúdo e data de congelação e não ultrapassar o prazo de armazenamento recomendado.
- Não congelar garrafas ou latas que contenham bebidas com gás, pois podem rebentar.
- Ao descongelar, retirar apenas as quantidades de que vai precisar imediatamente. Os alimentos descongelados devem ser confeccionados o mais rapidamente possível.

Poderá descongelar os alimentos:

- num forno com recirculação de ar;
- num forno de micro-ondas;
- à temperatura ambiente;
- no frigorífico; o frio que o produto congelado perde é aproveitado para o arrefecimento dos outros produtos no frigorífico.

Preparador de cubos de gelo

Conselhos e instruções de segurança

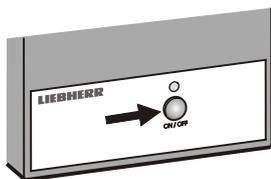
- O preparador de cubos de gelo serve exclusivamente para a produção de cubos de gelo em quantidades para uso doméstico e só deve funcionar com água própria para o efeito.
- Reparações completas e operações no preparador de cubos de gelo só devem ser realizadas pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal especializado na matéria.
- **As três primeiras produções de gelo não devem ser consumidas nem utilizadas. O mesmo se aplica em caso de colocação em funcionamento e também após longa colocação fora de serviço do aparelho. Desta forma garante-se a limpeza da conduta de água.**
- **O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma ligação fixa de água incorreta.**
- O preparador de cubos de gelo só funciona quando o combinado frigorífico-congelador está ligado à corrente. Só são produzidos cubos de gelo quando o congelador está em funcionamento.
- O preparador de cubos de gelo só consegue produzir cubos de gelo se a gaveta estiver completamente fechada.

Evacuar o ar do preparador de cubos de gelo

Para garantir um funcionamento seguro do preparador de cubos de gelo, é preciso evacuar o ar do tubo de água.

IceMaker

- Premir o **símbolo IceMaker** ; o **LED IceMaker** acende-se.
- Abrir a gaveta de cima do congelador.
- Premir durante aprox. 3 segundos a tecla **ON/OFF** na caixa do preparador de cubos de gelo. O LED por cima da tecla começa a piscar.
- Premir novamente a tecla brevemente. O LED fica a piscar mais rapidamente.
- Fechar imediatamente a gaveta do congelador.



A válvula de entrada de água abre-se durante 25 segundos, bombeando para fora todo o ar existente no sistema de entrada de água.

- Por fim, é preciso esvaziar o tabuleiro para cubos de gelo do preparador de cubos de gelo. Ver seção **Ativar a posição para férias**.



- Finalmente, limpar o recipiente de cubos de gelo.

Ligar o preparador de cubos de gelo

IceMaker

- Premir o **símbolo IceMaker** ; o **LED IceMaker** acende-se.

Após a colocação em funcionamento é possível que demore até 24 horas até que os primeiros cubos de gelo sejam produzidos.

A quantidade de cubos de gelo produzidos regula-se pela temperatura no interior do congelador. Quanto mais baixa for a temperatura, maior é a quantidade de cubos de gelos produzidos durante um determinado período de tempo.

Os cubos de gelo caem do preparador de cubos de gelo para o recipiente de cubos de gelo. A partir de um determinado volume de enchimento, a produção de cubos de gelo é automaticamente interrompida.

Desligar o preparador de cubos de gelo

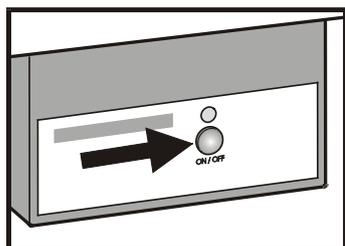
Caso não precise de cubos de gelo, o preparador de cubos de gelo pode ser colocado fora de funcionamento independentemente do congelador.

IceMaker

- Premir o **símbolo IceMaker** ; o **LED IceMaker** apaga-se.

O preparador de cubos de gelo pode ser ligado ou desligado, usando a tecla **ON/OFF** que se encontra na caixa do preparador de cubos de gelo.

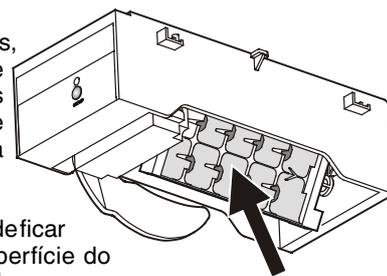
Premir a tecla durante aprox. 1 segundo.



Preparador de cubos de gelo - Posição para férias

No caso de uma ausência prolongada, o tabuleiro para cubos de gelo deveria ser despejado.

Ativando a posição para férias, o tabuleiro para cubos de gelo do preparador de cubos de gelo gira para baixo, de forma a não ficar nenhuma água no tabuleiro.



A gaveta do congelador tem de ficar aberta, de forma que a superfície do tabuleiro para cubos de gelo seque e que não possa apanhar bolor ou um cheiro desagradável.

Ativar a posição para férias

A gaveta superior do congelador tem de permanecer completamente fechada e o recipiente de cubos de gelo corretamente assente no seu lugar.

- Ativar o modo de ajustes premindo o símbolo **SuperFrost** durante 5 segundos.
- Premir o símbolo **Down** para o congelador, até surgir no display.



- Premir o símbolo **SuperFrost**.

- O display indica



ou

dependendo do facto do preparador de cubos de gelo estar ligado ou desligado.



- Premir o símbolo **Down** do congelador.

- O display indica



- Premir o símbolo **SuperFrost**.

- A indicação começa a piscar



O tabuleiro para cubos de gelo gira para baixo.

Quando aparece a temperatura no display, o tabuleiro está voltado para baixo e o preparador de cubos de gelo é desligado automaticamente.

Descongelação

Frigorífico

O compartimento frigorífico descongela automaticamente. A água proveniente da descongelação escoar, através da goteira, para a parede posterior do aparelho, onde evapora por ação do calor do compressor.

Congelador

O sistema NoFrost descongela automaticamente o aparelho. A humidade que se vai formando acumula-se no evaporador, é periodicamente descongelada e evapora.

Limpeza

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou soltar/desaparafusar o fusível ligado a montante.

Lavar o interior e o exterior do aparelho e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente para louça. Não utilizar produtos ácidos ou abrasivos ou solventes químicos.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor!

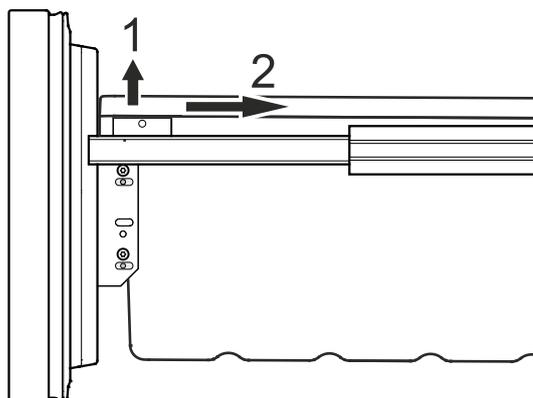
Perigo de lesões e danos materiais.

- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes elétricas do aparelho.
- Secar tudo muito bem com um pano.
- Não remover nem danificar a placa de características, que se encontra no interior do aparelho, pois é importante para o serviço de assistência a clientes.
- Para **aparelhos em aço inoxidável** utilizar detergente de aço inoxidável comercializado nas casas do ramo.
- Para a melhor proteção possível, aplicar uniformemente e no sentido do polimento um produto de tratamento de aço inoxidável após a limpeza. É normal que inicialmente se verifiquem zonas mais escuras e uma cor mais intensa da superfície de aço inoxidável.
- Não utilizar esfregões abrasivos ou que riscuem, produtos de limpeza concentrados e, em nenhum caso, produtos de limpeza abrasivos, com teor de cloreto ou ácidos, ou solventes químicos. Estes danificam as superfícies e podem provocar corrosão.

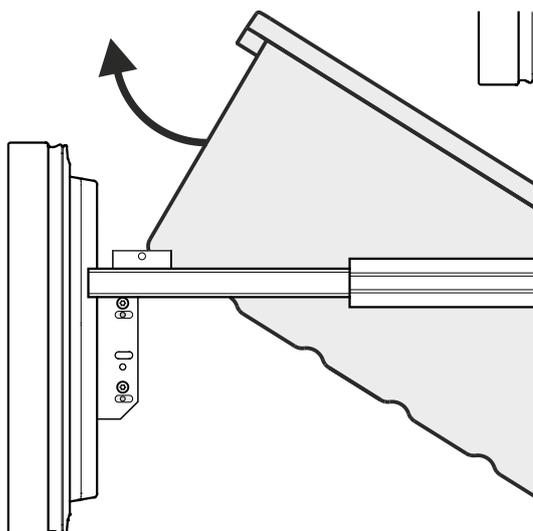
Remover os recipientes do freezer

Os recipientes das duas gavetas do freezer podem ser removidos.

- Destruar o recipiente pelos cantos direito e esquerdo puxando para cima (1).
- Fazer o recipiente deslizar para trás (2).



- Incliná-lo em ângulo e remover.



- Instalar o recipiente pela ordem inversa.

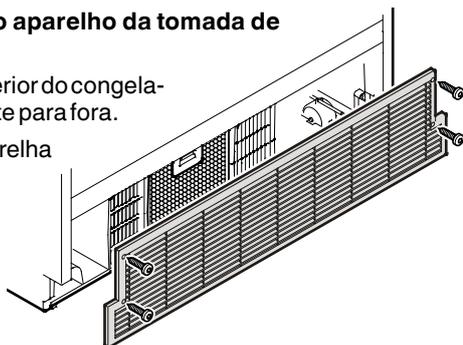
Limpar o filtro do pó

O filtro do pó, na base do aparelho, tem de ser limpo, pelo menos, uma vez por ano.

1. Retirar a ficha do aparelho da tomada de corrente!

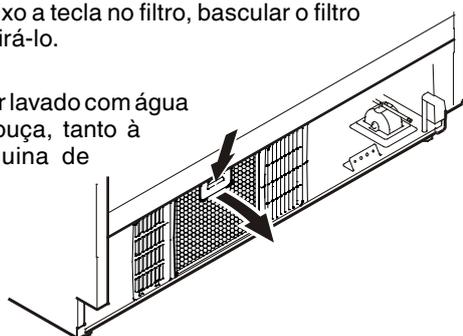
2. Puxar a gaveta inferior do congelador completamente para fora.

3. Desaparafusar a grelha de ventilação.



4. Empurrar para baixo a tecla no filtro, bascular o filtro para a frente e retirá-lo.

O filtro do pó pode ser lavado com água e detergente para louça, tanto à mão como na máquina de lavar louça.



5. Secar o filtro e voltar a montá-lo pela ordem inversa.

6. Voltar a montar a grelha de ventilação.

7. Apagar o LED do filtro do pó  no display. Ver seção **Modo de ajustes**  = Confirmar a limpeza do filtro do pó.

Anomalias de funcionamento

O seu aparelho foi concebido e fabricado de forma a funcionar durante longo tempo sem quaisquer avarias. Se, no entanto, ocorrer uma avaria durante o funcionamento do aparelho, é favor verificar se foi cometido eventualmente um erro de utilização. Nesse caso, ser-lhe-ão debitados os custos do serviço de assistência mesmo que o aparelho se encontre dentro do prazo de garantia.

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

O aparelho não funciona. Verifique:

- se o aparelho se encontra ligado;
- se a ficha está bem metida na tomada;
- se o fusível da tomada está em ordem.

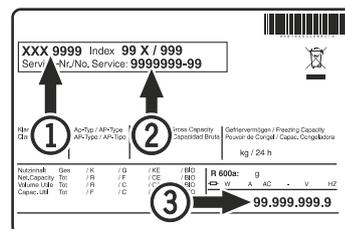
O aparelho faz demasiado barulho. Verifique:

- se o aparelho está bem assente no chão;
- se o grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objetos confinantes. Não esquecer que são inevitáveis alguns ruídos provocados pela circulação do fluido refrigerador.

A temperatura não é suficientemente baixa. Verifique:

- se o aparelho foi regulado para a temperatura correta, de acordo com a seção "Regulação da temperatura";
- se não terá sido introduzida uma quantidade excessiva de alimentos frescos;
- se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correta.
- O arejamento está a fazer-se corretamente?
- O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se ao serviço de assistência a clientes mais próximo. Ao fazê-lo, indique o modelo do aparelho ①, o índice de peças sobressalentes ② e o número de série do aparelho ③ constantes da placa de características.



La posición de la placa de características se puede ver en el capítulo **Descripción del aparato**.

Desligar o aparelho

Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou soltar/desaparafusar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

O aparelho respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as diretivas 2004/108/CE e 2006/95/CE da Comunidade Europeia.

O fabricante trabalha permanentemente para o desenvolvimento das suas séries e modelos de aparelhos, pelo que pede a sua compreensão para o facto de se reservar o direito de proceder a modificações na forma, equipamento e tecnologia dos mesmos.